

**NOUVELLES  
DU PAYS**

**Les conséquences des pluies diluviennes**

Les orages et les pluies diluviennes qui ont sévi en Suisse ces derniers temps ont causé des dégâts considérables. Un peu partout on signale des inondations et des éboulements.

Sur les rives du lac Majeur à la suite de pluies torrentielles de ces derniers jours, le niveau du lac Majeur est monté de 1.35 mètre. Le quai de Pallanza est inondé. Les ruelles des îles Borromées sont également sous l'eau.

A Constance on signale des inondations dans toute la région du lac de Constance. Le niveau du lac est monté considérablement. Un cours d'eau a débordé à Constance, inondant les jardins potagers de tout un quartier. Les caves des maisons voisines du cours d'eau sont sous l'eau. En certains endroits, l'eau atteint la hauteur du premier étage des maisons.

Dans le canton de Glaris dans toute la contrée au nord de Hätzingen, les ravins transformés par les fortes pluies en torrents impétueux, ont causé de grands dégâts.

La route de Hätzingen à Haslen est impraticable aux voitures. De belles prairies des champs de pommes de terre, une pépinière et un terrain de sports ont été presque totalement envahis par les eaux.

La coulée du Rufi, d'ordinaire très dangereuse, qui se trouve entre Hätzingen et Diesbach, n'a pas causé de dégâts, grâce aux ouvrages de protection édifiés.

A Betschwanden, les pompiers ont été alertés pour protéger les prairies menacées.

**Des éboulements dans les Grisons**

Des masses de rochers se sont détachées du Piz Mondin (3147 mètres d'altitude) et se sont précipitées deux mille mètres plus bas. Les roches schisteuses s'écrasent dans la chute en poussières qui enveloppent complètement la montagne par moments. La région du Schalkkopf s'est trouvée de ce fait dans l'obscurité pendant près d'une heure et demie. Depuis ce moment, des avalanches de poussières arrivent dans la vallée depuis Hoch-Finstermünz. Ce sont les pluies persistantes qui ont amené la chute des éboulis, qui provoque quelques dégâts.

**M. Musy reçoit délégations et ministres**

M. Musy, chef du Département fédéral des finances, a reçu une délégation de la Société suisse des liquoristes et de la Société suisse des cafetiers avec laquelle il s'est entretenu de l'application de l'arrêté fédéral du 2 juin 1933, concernant les taxes sur les anciennes réserves d'eaux-de-vie.

M. Buresch, ministre des finances d'Autriche, se rendant à la Conférence économique de Londres, s'est arrêté à Berne où il a été reçu par M. Musy, avec lequel il a eu un long entretien.

M. Rost van O'Nningen, délégué de la S. d. N. auprès du gouvernement autrichien, a également été reçu au Département des finances et a eu un entretien avec M. Musy.

**Bureaux de douane frontières suisses**

Du 1er avril au 30 septembre 1933, les heures réglementaires d'ouverture des bureaux frontières suisses, sont de 7 à 12 h. et de 13 à 19 h. pour la circulation des

véhicules à moteur et des cycles. Pendant ces heures aucune taxe spéciale n'est prélevée pour la prise en charge et la décharge des documents douaniers des véhicules à moteur. Tous les bureaux de douane de route sont habilités pour donner le visa des triptyques et carnets de passages en douanes en dehors des heures réglementaires d'ouverture du service des douanes. L'apposition du visa simple en dehors des heures de service, comme aussi d'ailleurs la prise en charge ou la décharge d'un triptyque ou d'un carnet de passages en douanes ou d'une carte d'entrée provisoire se font gratuitement (exception faite des droits de statistique de 10 cts. par 100 kg. prélevés lors de l'établissement d'un passavant de sortie et lors de l'apposition d'un visa d'entrée sur un carnet de passages en douane. Pour l'établissement ou la décharge d'un passavant de sortie en dehors des heures de service une taxe spéciale de Frs. 5 est exigée. Pour la décharge des passavants de sortie provisoire cette taxe spéciale se monte à fr. 1.

**Transport d'automobiles par le St. Gothard**

Grâce aux démarches incessantes de l'A. C. S., les surtaxes de frs. 10 resp. frs. 5 qui jusqu'à présent ont été prélevées aux stations de Göschenen et Erstfeld pour le chargement et le déchargement pendant les dimanches et jours fériés, ont été abolies. L'art. 28 du règlement de transport des Entreprises ferroviaires et de navigation suisses du 1er janvier 1894, a été modifié dans ce sens que les voitures-automobiles jusqu'à 8 sièges et les side-cars tombent sous la classe des bagages. Depuis le 1er mai 1933, la nécessité de demander les dimanches et jours fériés pour le transport des véhicules susmentionnés par le tunnel du St. Gothard l'autorisation des Autorités tombe, ce qui enlève aux deux communes intéressées le droit de prélever une surtaxe.

**Ceux qui s'en vont**

A l'âge de 83 ans vient de mourir M. Théodore Wiget, pédagogue éminent, qui fut durant plusieurs années directeur de l'Ecole normale de Coire, puis directeur de l'Ecole normale saint-galloise à Rorschach et pendant 10 ans recteur de l'Ecole cantonale à Trogen.

**Une assemblée populaire du front national**

Le colonel divisionnaire Sonderegger a pris la parole jeudi soir au cours d'une manifestation organisée par la section de Bâle du front national, et a insisté sur la nécessité de faire régner l'ordre dans l'Etat. L'orateur a réclamé l'interdiction du parti communiste, la suspension de leurs fonctions des pasteurs et instituteurs antimilitaristes et dépourvus d'esprit patriotique. L'abolition du système parlementaire et l'instauration d'un gouvernement élu directement par le peuple et responsable dans la personne de chacun de ses membres. Une Chambre politique et économique consultative lui serait adjointe. Le colonel Sonderegger a enfin demandé la révision totale de la Constitution fédérale. Le second orateur de la soirée, M. Georges Oltramare, de Genève, a violemment attaqué le libéralisme et surtout le marxisme. M. Zahnder, chef de la Section de Bâle du Front national, a déclaré notamment que celle-ci se composait pour un tiers d'ouvriers.

D'autre part, au cours d'une assemblée de l'Association démocratique, le Dr. Urs Dietschy, d'Olten, l'un des chefs de la jeunesse libérale, a demandé la révision totale de la Constitution fédérale. Un représentant du «Nouveau Front» a pris part à la discussion. La constitution d'une organisation solide des jeunes démocrates à Bâle a été annoncée.

**La saison touristique s'annonce mal**

Le comité central de la Société suisse des hôteliers, vient de voter une somme de 10.000 frs. en suite de la décision prise par l'assemblée fédérale concernant l'octroi d'une subvention pour développer le tourisme cet été, par la réduction des tarifs des entreprises suisses de transport. Le comité central a constaté

que la situation de l'hôtellerie suisse est à nouveau très difficile. L'avant-saison n'a rien valu et les perspectives pour la saison d'été sont défavorables.

**Les créances suisses en Allemagne**

Les pourparlers entre les créanciers suisses et les autres créanciers de l'Allemagne ayant abouti à un accord provisoire Stucki et M. Bank, du ministère de l'économie du Reich, ont été reprises. Elles roulent sur la revendication de la Suisse pour la création d'un *claring* spéciale de devises, basé en partie sur l'excédent des exportations de l'Allemagne en Suisse. La Suisse recevrait les montants provenant de ses coupons et de ses avoirs qui dépassent la cote que la Reichsbank annoncera.

**Nouveau recul des recettes ferroviaires**

Les recettes de caisse de l'ensemble des chemins de fer suisses ont continué à décroître au cours du premier trimestre de 1933. Elles se sont élevées au total à la somme de 98,3 millions de francs, soit sept millions de moins que de janvier à fin mars 1932.

Contrairement à ce que l'on constatait précédemment, la diminution des recettes a été pour la première fois plus marquée dans le trafic des voyageurs que dans celui des marchandises. Le recul des recettes, comparé à celui du trimestre correspondant de l'année dernière, s'est produit dans la même proportion pour toutes les catégories de chemins de fer, à l'exception des lignes de montagne. Les chemins de fer à crémaillère accusent en effet à peu près les mêmes recettes d'exploitation qu'au premier trimestre de 1932, tandis que celles des funiculaires se sont même accrues assez considérablement. Quelques lignes de chemins de fer de montagne qui permettent l'accès dans des contrées favorables au sport du ski, comme la ligne de Parseen en particulier, ont été fortement fréquentées au cours de ce premier trimestre.

**La suggestion d'un financier suisse**

Le Président du Conseil d'Administration de la Banque Nationale Suisse a déclaré qu'il serait désirable d'établir un système spécial pour coordonner les négociations entre les pays débiteurs et leurs créanciers.

Une telle organisation a déjà existé à la Banque des Règlements Internationaux qui avait une très haute autorité.

Puisqu'elle avait un système international pour coordonner le travail des banques centrales, elle était peut-être plus qualifiée que tout autre pour que son système soit préféré en vue d'obtenir les renseignements nécessaires avant l'émission de nouveaux emprunts dont la désirabilité avait été soulignée par M. Chamberlain.

**Université**

Le nombre des étudiants de l'Université de Bâle du semestre d'été s'élève à 1764 (contre 1676 en hiver). Les auditeurs ont diminué de 470 à 303 ; les immatriculés ont passé de 1206 à 1461. Les étrangers sont au nombre de 568, soit un tiers.

Comme il s'est produit un afflux soudain d'étudiants étrangers (juifs) — surtout en médecine et en droit — et que les nouveaux venus accaparent souvent les meilleures places des auditoires où ont lieu des expériences, des démonstrations, des présentations de malades, le Dr. Henrici, au nom de la fraction libérale, interpellera le gouvernement sur les mesures à prendre pour que les étudiants suisses ne soient pas désavantagés. La conférence des recteurs doit s'occuper à Berne de la même question.

**La Suisse à l'Etranger**

**Ulpico Hoepli éditeur de Mussolini**  
L'éditeur suisse Ulrico Hoepli de Milan a été choisi par M. Mussolini comme son éditeur. Pendant dix ans M. Hoepli aura l'exclusivité de la publication de toutes les œuvres et recueils des discours du chef du gouvernement italien. M. Hoepli qui fut déjà l'éditeur du roi d'Italie et de Pie XI commencera prochainement la publication d'une édition nationale des écrits de Mussolini.

**WINDSOR PALACE HOTEL**  
ALEXANDRIE  
Descendez au Windsor Palace.  
C'est l'Hôtel qui vous donnera le plus de satisfaction.  
100 chambres,  
80 avec salle de bains.  
Position idéale

**L'Assicuratrice Italiana** Compagnie Anonyme d'Assurances et de Réassurances  
Capital L. 14.200.000 entièrement versé — Réserves L. 69.983.111,9  
Siège à MILAN  
ETABLIE EN EGYPTE DEPUIS 1899  
ASSURANCES ACCIDENTS: Individuelles, Collectives Ouvriers, Cumulatives Employés Maladies, Responsabilités Civiles, Autos, etc., etc. Primes très réduites.  
Agence Principale au CAIRF | Agence Principale à ALEXANDRIE  
Midan Suarès, 3, | 6, Rue Chérif Pacha  
B.P. 661 - Téléphone 3528 Ataba | B.P. 298 - Téléphone 25-36

**Hôtel Victoria**  
OBERHOFEN - Lac Thoune  
Bonne Maison de familles.  
Ouverture du 15 Mai au début d'Octobre.  
Prix de pension Fr. 10.- à Fr. 15.- par jour.  
Direct. TH. GRAEUB (du Grand Hôtel - Helouan)

**Salonica Cigarette Cy.**  
Fournisseur de S.M. le ROI d'Egypte  
LES CIGARETTES FUMÉES PAR L'ELITE  
AGENT SUISSE:  
A. Dürr & Cie. z. Trülle (Zurich)

**REINHART & Co**  
La Société Suisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthour a payé à ses assurés du 1er Juillet 1875 au 31 Décembre 1932 des indemnités dépassant la somme de 702 millions de francs suisses. Les assurés de la "Winterthour" savent bien que ses Polices représentent pour eux la meilleure garantie de sécurité.  
Agents Généraux pour l'Egypte: REINHART & Co., Alexandrie, 7, Rue Adib, B.P. 997, Tél. 4797  
Représentant au Caire: WALTER G. MAURER, 41, Rue Madsbech, B.P. 1999, Tél. 54424  
DÉPARTEMENT  
**ASSURANCES**

**DIMITRINO & Co**  
Rois des Cigarettes de Luxe  
Egypte Le Caire

**ZIBIB**  
TRADE MARK  
**ZOTTOS**  
**COGNAC**  
MEDAILLE D'OR à l'exposition du Caire de 1931

**Avez-vous essayé les nouveaux produits SHELL?**

SHELL CAR POLISH  
pour nettoyer et faire briller vos Autos.

SHELL FURNITURE POLISH  
pour vos meubles.

SHELL HOUSEHOLD OIL  
pour tous besoins dans la maison.

SHELL FLOOR POLISH  
pour vos parquets.

DE BONNE QUALITÉ ET EN MÊME TEMPS, TRÈS BON MARCHÉ.

**TEXACO**  
MOTOR OIL  
Société Egyptienne des Pétales, "S.E.P."





Lait en poudre demi-gras fabriqué par NESTLÉ, le seul aliment pour les enfants intolérants au lait maternel, en raison de sa composition dextri-maltosée.

Demandez l'avis de votre médecin. Produit se conservant parfaitement.

Banque Belge et Internationale en Egypte

Société Anonyme Egyptienne, autorisée par Décret Royal du 30 Janvier 1929. Capital souscrit L.E. 1.000.000 = Capital versé L.E. 500.000

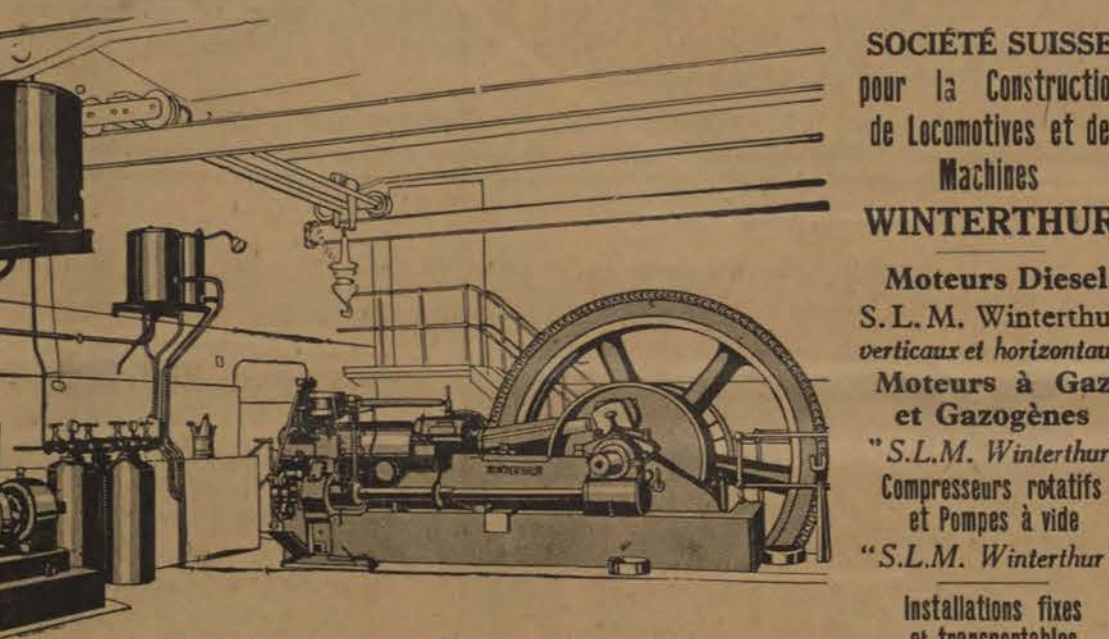
La Banque Belge et Internationale en Egypte a repris les Succursales Egyptiennes de la Banque Belge pour l'Etranger. Elle a été fondée sous le patronage d'un groupe de Banques européennes et américaines importantes, parmi lesquelles figure la Banque Commerciale de Bâle.

Banque Commerciale de Bâle

Zurich BALE Genève Capital-actions entièrement versé et réserves Fr. 133.500.000 Toute opérations de banque aux meilleures conditions.

HOME INTERNATIONAL DES AMIES DE LA JEUNE FILLE

Rue Sultan Abd-el-Aziz Mazarita, - ALEXANDRIE PENSION POUR JEUNES FILLES PRIX : P.T. 10 à 25 par jour suivant la chambre Proximité de la mer. Tél. 2056 En Ville



SOCIÉTÉ SUISSE pour la Construction de Locomotives et de Machines WINTERTHUR Moteurs Diesel S.L.M. Winterthur verticaux et horizontaux Moteurs à Gaz et Gazogènes

Installation de Moteur Diesel S.L.M. WINTERTHUR. Agents exclusifs: The Egyptian Engineering Stores

National Bank of Egypt

Constituée aux termes du DÉCRET KHÉDIVIAL du 25 Juin 1898 avec le droit exclusif d'émettre des billets remboursables au porteur et à vue. Capital: Lstg. 3.000.000 Réserves: Lstg. 2.950.000

Banca Commerciale Italiana per l'Egitto

Société Anonyme Egyptienne Capital souscrit L.Eg. 1.000.000 versé 500.000 Réserve ordinaire 27.000

Comptoir National d'Escompte de Paris

Alexandrie - Le Caire - Port-Saïd délivre des LETTRES de CRÉDIT pour toutes les VILLES D'EAUX et pour le MONDE ENTIER

Le coin du sourire

Voici une anecdote racontée par le ministre belge Vandervelde. C'était pendant la conférence de Lausanne. Tchitcherine, délégué aux affaires étrangères par les républiques soviétiques, avait obtenu un rendez-vous de lord Curzon.

Lorsque le colonel House, conseiller et ami du Président Wilson, se rendit à Genève, à la société des Nations, le haut fonctionnaire qui le reçut crut devoir lui dire en manière de flatterie: Colonel, si quelqu'un est sûr d'avoir un jour sa statue à Genève, c'est vous; car si cette ville fut choisie comme un siège de la Société, c'est à vous que nous le devons, et c'est vous qu'il faut remercier.

Un bon conseil

Je suis la meilleure amie... de Madame Borolan. Je m'appelle la CRÈME BOROLAN. A la plage, comme à la table de toilette, je suis indispensable, car dans n'importe quelle irritation de la peau, causée par le soleil, le vent ou la poussière, je suis infatigable.

JULES & HENRI FLEURENT Maison fondée en 1878 42, Rue Madabegh - Le Caire - Téléph. 46389-59776. ALIMENTATION GÉNÉRALE

Société Misr pour l'Exportation du Coton (EX LINDEMANN) ALEXANDRIE Rue Stamboul, Immeuble Banque Misr Boîte Postale 357

Correspondants: LINDEMANN & Co. Dresde (Saxe) Wienerstrasse, 40 Agents Généraux pour le Continent: MERKLE & Co. Bâle (Suisse) Kauffhausgasse, 2

C'est le Dimanche, le beau Dimanche... Suisses pour passer en famille une journée heureuse et saine. Venez au Mariout, descendez à IKINGI à l'Esbeh Suisse, chez l'ami MULLER.

OSCAR GREGO ASSURANCES ALEXANDRIE: Tél. 4040 - B.P. 2108 LE CAIRE: Tél. 3813 - B.P. 934

J. G. JACOT - DESCOMBES, INGÉNIEUR ALEXANDRIE, B.P. 538. - Téléphone 4987. Adresse Télégr. DYNAMOTOR

The Land Bank of Egypt BANQUE FONCIÈRE D'EGYPTE Société Anonyme Egyptienne fondée par Décret Khédivial du 10 Janvier 1905.

La Bâloise Compagnie d'Assurances contre l'Incendie Une des plus anciennes Compagnies Suisses, Etablie en 1863

CRÉDIT IMMOBILIER SUISSE-ÉGYPTIEN (Société Anonyme Suisse) CAPITAL: Francs. S. 2.044.000. OBLIGATIONS: Francs. S. 2.040.000.

Comptoir des Ciments Société Anonyme des CEMENTS d'EGYPTE, Société Egyptienne de CIMENT PORTLAND, Tourah et SOCIÉTÉ de CIMENT PORTLAND de Hérouan

Banco Italo-Egiziano Société Anonyme Egyptienne Capital souscrit Lst. 1.000.000 - Versé Lst. 500.000

Chauffez-vous et faites votre cuisine au gaz CHAUFFE-BAIN depuis P.T. 1200 1er versement P.T. 210. Et 11 mensualités de P.T. 90

Elle Banoun & Max Feigenbaum Tél. 18-12 Rue Mancini No. 6 (derrière l'Eglise Maronite) B.P. 1167

A ALEXANDRIE

A Ikinghi

Le besoin de se détendre paisiblement dans la nature, paraît tenir au cœur du Suisse. Il en prit l'habitude dans une campagne qui divertit la vue, dans un air qui nettoie le sang, dans un décor riche et souvent puissant qui grandit l'homme et qui l'attire. Dans une ville, il découvre bientôt la rivière bordée d'arbres et la colline chevelue. Il cherche la libre solitude dans un cadre qui le dépasse.

Cet instinct a conduit du désert et de la Mer Rouge, nos compatriotes d'Alexandrie à Aghami et dans les vastes paysages. Il a attiré, d'autre part, une étonnante affluence à la soirée d'Ikinghi, samedi dernier dans l'atmosphère douce, chacun s'y laissant vivre. L'on causait en marchant jusque sur la colline d'où l'on domine un grand plateau aride. L'on causait avec le sérieux de gens confortables et sereins.

Dans la cuisine, Madame Muller préparait une sauce succulente et de vrais poulets du désert. — dont la chair m'a paru très fine ! En place de toast, Mr. Linke décrivit avec la bonhomie que vous lui connaissez, les trouvailles historiques et archéologiques que la trop illustre confrérie suisse W. et W. avait faites dans le Mariout.

Après quelques disques de danse, la guitare et l'accordéon invitaient chacun à chanter. Un petit groupe du Chœur Mixte, qui contient quelques voix exquis chantait « a capella » les vieux airs populaires. Les plus beaux et les plus divers furent tour à tour entonnés en trois langues par Mme. Wichser ou Mr. Trog, par Mr. Rahm ou notre spirituel accordéoniste. Le reste de l'assemblée, plongé dans une douce rêverie écoutait, mais ne chantait pas.

Quand on mit le feu au grand tas de bois apporté d'Alexandrie, la « Stimmung » brusquement changea. « Ne parlez plus de politique fédérale » ; on fait des rondes comme des enfants autour des flammes crépitantes ; même les moins jeunes traversent les flammes pour montrer leur souplesse. Et quand la flamme baisse, il reste juste assez de force aux plus jeunes pour chanter un « picoulet » essouffé.

Dans l'arrière plan, scintillent les yeux de notre Président. Mr. Rahm, qui le premier, eut l'idée de cette soirée, jouit de son succès. Il a tout préparé, il surveille toute chose et nul ne le remarque. A lui vont nos remerciements.

Communiqué de la Société Suisse de Secours d'Alexandrie

A la dernière Assemblée Générale Annuelle de la Société Suisse de Secours d'Alexandrie, le président, Monsieur H. Kupper, en exposant la situation actuelle de l'ANGLO-SWISS HOSPITAL a informé les membres que des travaux importants sont devenus inévitables en vue de perfectionner les installations et l'équipement de l'Hôpital, conformément aux exigences d'une institution moderne de ce genre.

Afin de se procurer les fonds nécessaires le Comité de l'Hôpital a lancé l'appel que nous reproduisons textuellement :

The Committee of the Anglo-Swiss Hospital feel that the time has come to make an urgent request for assistance to the members of the British and Swiss Communities.

The Hospital was built and equipped in 1907, and although at the time it was a thoroughly up to date Institution, it will not be able to carry on its work efficiently or to compete with the more modern Hospitals, which now exist in Alexandria, unless considerable expenditure is incurred in repairs and renewals.

Since the present Committee took charge in 1919, no appeal for funds has ever been made, although considerable difficulty has been experienced in keeping the Hospital open and in making good the ordinary wear and tear of its equipment.

A grant from the Red Cross Funds and a generous donation of Lst. 300 per annum from the Alexandria Municipality enable the Committee to maintain an Anti-Rabic Institute, in which since it was opened in 1926, 1867 patients have received 20,493 days treatment free of charge.

The fees charged to patients especially in the general wards have been reduced to a minimum and although considerable losses have been incurred in the past, it is hoped that with the continued support of the British and Swiss Communities, to whom the Hospital belongs, it will be possible to carry on its work, without asking for regular annual subscriptions.

The problem however of meeting the extraordinary expenditure, which is now necessary to bring the equipment of the Hospital up to date and to make it more attractive to its patients, is of course a different one and the programme which the Committee consider should be carried out, can only be given effect to, if a considerable sum of money is forthcoming.

The Hospital has been living for a long time on the efforts and generosity of an earlier generation, and the Committee feel that the time has come when we of this Generation shall in our turn make our contribution to the public welfare.

It is estimated that an amount of Lst. 3500. is urgently required to effect certain structural alterations and repairs, to purchase new equipment and thoroughly repair the operating Theatres, to modernise

the hot water and steam installations and to renew a large proportion of the furniture in the private and general wards.

Donations can be sent to Barclays Bank (D. C. and O.) Alexandria to the Credit of the Anglo-Swiss Hospital's «Improvement Accounts».

H. E. BARKER.  
Chairman of Committee.

Des donations très généreuses ont été déjà faites par de nombreux membres de la Colonie Anglaise. Nous tenons à rappeler à nos compatriotes que la Colonie Suisse a activement collaboré à la fondation de cet Hôpital et n'a jamais cessé depuis de suivre avec un vif intérêt son développement. Comme vous savez d'ailleurs 3 de nos compatriotes font partie du Comité de l'Hôpital et nous espérons que notre appel trouvera un accueil aussi favorable parmi les membres de notre Colonie.

Comme vous aurez vu plus haut les donations peuvent être adressées à la Barclays Bank (D. C. and O.) Alexandria. Cependant une liste de souscription est également ouverte au bureau de Messieurs J. Planta et Cie, où toute contribution peut être envoyée et où même les montants les plus modestes seront reçus avec sincère reconnaissance.

Le Comité de la Société Suisse de Secours d'Alexandrie.

DANS NOS COLONIES

SYRIE - PALESTINE

An die Schweizer und Schweizerinnen in Palästina.

Es ist seitens einiger Schweizer in Palästina vorgeschlagen worden, den kommenden Nationaltag, 1. August, in geeigneter Weise zu feiern. Indem gerade die Schweizer Palästina's im ganzen Land zu stark zerstreut leben, wird die Durchführung einer kleinen, patriotischen Veranstaltung sicherlich auf grössere Schwierigkeiten stossen, und diese so weit wie möglich aus der Welt zu schaffen, um auf eine recht rege Beteiligung zählen zu können ist nun die Aufgabe des Aktionskomitees.

Als Zusammenkunftsort ist bisher Jerusalem allen andern Orten vorgezogen worden. Ferner haben einige Landsleute vorgeschlagen, ein Diner im «King David Hotel» abzuhalten, und nach bereits gehabter Rücksprache in dieser Beziehung mit unserem Landsmann, Herrn Direktor Jos. A. Seiler kann mit einem, für alle Geldbeutel zu ertragenden Preis gerechnet werden. Herr Seiler ist ausserdem gerne bereit, uns einen besondern Saal,

sowie sein Hotel-Orchester zur Verfügung zu stellen.

Wir möchten aber, bevor irgendetwas Definitives in dieser Beziehung beschlossen wird, alle Schweizer und Schweizerinnen um ihre Meinung und ihre Vorschläge bitten. Ferner wäre es uns angenehm zu erfahren, ob Landsleute in Jerusalem gegebenenfalls Betten zum dortigen Uebernachten zur Verfügung weniger vermöglicher Landsleute stellen könnten, falls die Zusammenkunft, wie dies allen Anschein gibt, in Jerusalem stattfinden wird.

Alle Mitteilungen in dieser Angelegenheit richte man an :

Herrn P. E. Schweizer,  
Kanzler des Schweizer-Konsulats.  
P. O. B. 549. JAFFA.

Wir rechnen auf zahlreiches Interesse unserer Landsleute Palästina's denn ohne dieses kann der erhoffte Erfolg dieser patriotischen Veranstaltung ausbleiben.

Einige Schweizer.

24 Juni 1933.

AU CAIRE

Mr. G. VINCENT

La Colonie Suisse d'Egypte a perdu un de ses doyens et un homme de bien, Mr. Georges Vincent de Nag-Hamadi. Voilà plus de trente ans, il était entré au service de la Société Egyptienne d'Irrigation et seule la mort a pu briser l'activité du vieux chêne. Aidé d'une compagne admirable, conduite elle aussi au repos voici quelques années, Mr. Vincent avait fait de son foyer une oasis suisse dans les sables d'Egypte. Ses devoirs et ses charges l'avaient empêché de revoir la Suisse, son canton de Vaud tout particulièrement. Par réaction, par goût, par nature il était resté typiquement vaudois. Nous nous souvenons notre surprise et notre émotion de retrouver à Khodérat la bonhomie souriante et généreuse, le vieux Wetterli de 1880 et surtout l'accent de chez nous.

Nous garderons à Mr. Vincent un souvenir fidèle et nous prions sa famille de croire à notre grande sympathie.

Annonce

A LOUER, appartements modernes de six pièces dans immeuble de luxe, avec garage au rez-de-chaussée, ascenseur etc. 58, Rue Eleusis, Camp-de-César, vis-à-vis de la Crown Brewery. Loyers modérés.

# L'ÉTÉ Vous Appelle au Grand Air ...

Voici l'été... la saison des grands espaces et de l'air libre... C'est le moment d'acquiescer cette liberté : une voiture... ce placement aux dividendes de plaisir, soleil, santé... Vous en avez d'autant plus besoin que vous ne passez pas ces vacances en Europe.

Et voici la voiture qu'il vous faut : une DEUX-PLACE SPORT, — CHEVROLET, bien entendu — un autre modèle de style du plus grand constructeur au monde. Ce modèle 1933, superbe en sa ligne "Aer-Stream," ne coûte que L.E. 235.- et vous avez une gamme d'autres modèles à des prix légèrement supérieurs.

C'est vraiment la voiture que vous serez fier de parquer à tous les rendez-vous élégants. Par ailleurs elle vous permettra de goûter en toute sécurité parties de chasse, longues excursions, hasardeuses randonnées dans le désert.

Du bout des doigts, vous tournez le volant et changez de vitesse. Le simple toucher d'une pédale libère un afflux de puissance ou met en oeuvre des freins puissants. Et n'oubliez pas que la Chevrolet seule dans sa classe de prix vous offre la triple et incomparable combinaison d'une Transmission Synchrone, à Deuxième Silencieuse et à Roues Libres

C'est un placement que cette Chevrolet... en joie, santé, profit... Vous ne regretterez jamais son acquisition car elle réunit tous les facteurs de satisfaction permanente dans une mesure que n'égale aucune autre voiture.

Allez voir l'Exposition "Plage"  
56, Rue Fouad Ier, Alexandrie et  
18, Rue Soliman Pacha, Caïre.

**CARACTERISTIQUES DE LA CHEVROLET**

- NOUVELLE LIGNE "AER-STREAM"
- CARROSSERIES FISHER BOIS-ET-ACIER
- VENTILATION INDIRECTE "FISHER"  
(SUR TOUS LES MODÈLES FERMÉS)
- GLACE SECURITE SUR PARE-BRISE
- PUISSANT MOTEUR SIX-CYLINDRES
- MONTURE EQUILIBREE DU MOTEUR SUR COUSSINS
- TRANSMISSION SYNCHRONE A DEUXIEME SILENCIEUSE
- ROUE LIBRE PERFECTIONNEE
- PEDALE "STARTERATOR"
- SIX ROUES RAYONS

**CHEVROLET**

**DEUX-PLACE SPORT L.E. 235**  
(Franco Alexandrie)

CONCESSIONNAIRES :

THE UNIVERSAL MOTOR Co. OF EGYPT LTD.  
56, rue Fouad Ier, Alexandrie,  
18, rue Soliman Pacha, Caïre.

THE SUEZ CANAL MOTOR Co., Port Saïd.  
THE C.A.R. Co. (ELIE G. DEEB & Co.)  
Mansourah.

LOUIS MAGAR, Assiut.  
AMIN MALATY, Minia

## Chevrolet Vous Ouvre Cette Liberté !

## Un Concert à ne pas manquer

## CASINO SAN STEFANO

Mercredi, le 19 Juillet 1933

à 9 h. 30 p. m.

## 1er GRAND CONCERT

donné par

l'Orchestre Symphonique  
d'Alexandrie

Sous la Direction du Mo Joseph HUTTEL

50 Exécutants

Entrée P.T. 10

## Programme

- Symphonie No. 5 en Mi mineur (De nouveau Monde) ..... A. Dvorak.
  - Adagio - Allegro molto
  - Largo
  - Molto vivace
  - Allegro con fuoco.
- Antiche Danze ed Arie (Sec. XVIo.) O. Respighi.
  - Balletto detto « Il Conte Orlando » (S. Molinaro).
  - Gagliarda ..... (V. Galilei).
  - Vilanella ..... (Autore Ignoto).
- Dans les Steppes d'Asie Centrales. A. Borodine.
- Danse Macabre (poème symphonique). ..... C. Saint-Saëns.

## Un écho du Congrès de musique orientale

Au dernier Congrès de musique orientale, certains congressistes ont déployé des efforts louables pour réformer la musique arabe et y introduire les méthodes modernes adoptées dans les pays occidentaux. Durant le Congrès, plusieurs disques furent enregistrés, pour fixer certaines pièces musicales caractéristiques. D'autres travaux intéressants furent accomplis. Et tous ceux qui s'intéressent à la musique orientale fondent de grands espoirs sur

cette activité qui a d'ailleurs commencé à produire ses effets dans l'évolution de la musique.

Pour réaliser un des vœux du Congrès le ministre de l'Instruction Publique a décidé de créer une bibliothèque musicale, où seront conservés les disques dont il s'agit et tous les nouveaux disques que l'on se procurera à l'avenir.

La bibliothèque contiendra également un grand nombre d'ouvrages traitant de la musique et des recueils de morceaux considérés comme les chefs-d'œuvre de l'art oriental. Ces disques, recueils et ouvrages seront d'une utilité précieuse pour les études musicales.

La modernisation  
des chemins de fer égyptiens

L'esprit de modernisation, entré à l'administration des Chemins de fer ne fait que grandir et, bientôt, nous verrons cette administration renoncer totalement aux méthodes antiques pour se conformer aux besoins grandissants et nombreux du public.

Et le public, qui se rend compte des efforts louables que cette administration dépense pour lui, ne manquera pas de l'en récompenser, en préférant ses trains à l'automobile.

Du moins, c'est l'aboutissement des choses.

Pour aujourd'hui, nous devons de signaler une nouvelle et excellente initiative du directeur général de cette administration.

Encouragé par les heureux résultats de ses premières expériences et voulant débarrasser l'administration de toutes ses vieilles entraves, Mahmoud Chaker bey

a élaboré un projet tendant à délivrer des billets combinés.

Autrement dit, quiconque désire se rendre dans une station balnéaire pourra acheter à la gare de sa localité un billet lui donnant le droit de voyager sur les lignes ferrées et de descendre à l'hôtel, le tout, naturellement, à des prix réduits qu'il ne pourrait pas obtenir personnellement.

Les billets combinés ne sont pas une innovation : ils sont déjà vendus dans toutes les agences du voyage et pour tous les pays du monde. Il s'agissait tout simplement de les introduire dans le pays.

A cet effet, le directeur général des Chemins de fer a fait des démarches auprès des propriétaires de certains hôtels et a réussi à les convaincre des avantages et de l'utilité de son projet.

Il est probable qu'avant peu de jours, les billets combinés seront mis en vigueur.

Une fois encore, bravo pour le directeur général des Chemins de fer !

## Couture

## Maison Béline

26, Rue Cherif Pacha. — Tél. 361  
3ème étage (ascenseur).Riche collection de modèles  
de ParisPrix de façon : Robe de jour à partir  
de P.T. 80.- Robe de soir et  
Manteaux P.T. 100.

Corsets sur mesure.

## Türkiye Seyrisefain Idaresi

TURKISH MAIL LINE - ISTANBUL

Service hebdomadaire régulier et rapide entre

ALEXANDRIE - LE PIRÉE - IZMIR - ISTANBUL

Par les paquebots-poste de grand Luxe

EGE — IZMIR — ANKARA  
9000 tonnes 8400 tonnes 8400 tonnesPour tous renseignements s'adresser aux Agents Généraux pour l'Egypte  
THE ALEXANDRIA NAVIGATION COMPANY ; S. A. E.

ALEXANDRIE : 2, Place Mohamed Aly, B.P. 72, Téléphone 5030

LE CAIRE : 9 Rue Chawarby Pacha B.P. 1383, Téléphone 43325

ainsi qu'aux principaux bureaux de passage.

## Mosseri, Curiel &amp; Co

ALEXANDRIE : 7, Rue de la Gare du Caire.

LE CAIRE : Angle Rue Emad el Dine et Rue de la Reine Nazli.

## AGENTS DES MAISONS :

MARSHALL, SONS &amp; Co. Ltd. — Gainsborough

INGERSOLL-RAND &amp; Co. Ltd. — Londres

et des Usines FRIED. KRUPP A.G. d'Allemagne.

## Messageries Maritimes

## D'ALEXANDRIE à MARSEILLE

(départ chaque MARDI à midi)

par les paquebots de grand luxe :

"CHAMPOLLION" & "MARIETTE PACHA"  
(16.000 T.) (16.000 T.)ET LES S/S "PATRIA" & "PROVIDENCE"  
(16.000 T.) (16.000 T.)

## D'ALEXANDRIE à BEYROUTH

(départ chaque MERCREDI à midi)

## DE PORT-SAID à MARSEILLE

par les luxueux paquebots des lignes au delà de Suez

(3 départs par semaine)

Services réguliers au départ de PORT-SAID

sur L'INDO-CHINE, LA CHINE, L'OCEAN INDIEN,  
LA COTE ORIENTALE D'AFRIQUE, MADAGASCAR et L'AustralieLes Messageries Maritimes  
font le tour du monde.

## LLOYD TRIESTINO

(Flotte riunite LLOYD TRIESTINO-MARITTIMA ITALIANA-SITMAR)

## Service Express de Grand Luxe Egypte-Europe

## Prix réduits d'Été du 29 Mai au 3 Décembre

## DÉPARTS D'ALEXANDRIE :

## POUR LA TYRRHÉNIENNE

HELOUAN	1 Juin
ESPERIA	10 Juin
PILSNA	15 Juin
ESPERIA	24 Juin
VIENNA	29 Juin
ESPERIA	8 Juillet
HELOUAN	13 Juillet
ESPERIA	22 Juillet
PILSNA	27 Juillet
ESPERIA	5 Août

## POUR L'ADRIATIQUE

AUSONIA	3 Juin
TEVERE	10 Juin
AUSONIA	17 Juin
TEVERE	24 Juin
AUSONIA	1 Juillet
TEVERE	8 Juillet
AUSONIA	15 Juillet
TEVERE	22 Juillet
AUSONIA	29 Juillet

Ligne de luxe pour la Palestine, Syrie, Istanbul  
14, 28 Juin. — 12 et 26 Juillet.Ligne Postale pour la Palestine, Syrie, Chypre  
10, 12, 24 et 26 Juin. — 8, 10, 12, 22, 24 et 26 Juillet.

Pour tous renseignements s'adresser :

Alexandrie : Agence Générale : 30 Rue Chérif Pacha. — Le Caire : D. E. Munari, 4 Rue Kamel  
ainsi qu'aux bureaux des Maisons de Voyages Thos. Cook & Son, American Express Coy et Cox & Kings (Agents).Pour avoir une audition parfaite,  
Pour égayer votre Home,  
un appareil

## Radio ou Radio-Gramophone

dernier modèle à 10 lampes

## "His Master's Voice"

K. Fr. VOGEL - W. &amp; E. VOGEL &amp; Co. Successeurs

ALEXANDRIE :  
28 Rue ChérifLE CAIRE :  
16, Rue MaghrabyHELIOPOLIS :  
10, Boulevard Abbas

## BUHLER FRÈRES

Atelier de construction et Fonderies  
à UZWIL (Suisse)Installations de moulins automatiques  
Silos & entrepôtsInstallations de transports mécaniques & pneumatiques  
machines pour fabriques de chocolat & pâtes alimentaires

Presses à imprimer DUPLEX

Bureau d'Alexandrie : 14, Rue Stamboul  
B. P. 1622, Tél. 4180

## DEMAG Aktiengesellschaft

Duisburg (Allemagne)

Compresseurs, outils pneumatiques, ponts roulants, palans électriques, grues, excavateurs, pompes, treuils, laminoirs, bennes, hangars, ponts, constructions en acier, etc... etc...

Pour tous renseignements, s'adresser aux Représentants :

## Société Commerciale Belgo-Egyptienne S.A.E.

Ancienne Maison J. GHYSELEN

4, Rue Chérif Pacha - B.P. 654 - 8, Rue Cheikh Aboul Sebaa - B.P. 127  
ALEXANDRIE (Egypte) LE CAIRESAPHO  
Cigarettes  
CoutarelliTHE LONDON HOUSE 14 Rue Sésostris, ALEXANDRIE  
Téléphone 3171

LES PLUS GRANDS TAILLEURS DE LA VILLE

Grand assortiment de tous genres de TISSUS ANGLAIS.  
FLANELLES grises. PEIGNÉS de saison.  
TOILES blanches et de couleur, SOIE, etc.Le travail le plus consciencieux et le plus élégant, au prix le plus modéré  
Echantillons à disposition.